

- DE Spielzeug - Megafon
- EN Toy - Megaphone
- FR Jouet - Megaphone
- ES Juguete - Megafono
- IT Giocattolo - Megafono
- NL Speelgoed - Megafon
- PT Brinquedo - Megafon
- RU Игрушка - Мегафон
- CS Hračky - Megafon
- PL Zabawka - megafon
- SL Igrača - Megafon
- SV Leksak - Megafon
- NO Leketøy - Megafon
- DA Legetøj - Megafon
- FI Leikkikalu - megafoni
- HU Játékszer - megafon
- EL Παιχνίδι - Μεγαφωνο
- JA 玩具 - メガホン
- AR لعبة - مكبر الصوت
- ZH 玩具 - 麦克风
- BG Игручка - Мегафон
- ET Mänguasi - ruupor
- HR Igračka - megafon
- LV Zaislas - megafonas
- LT Rotalietai - megafons
- MT Megafawn - Gugarell
- RO Jucărie - portavoce
- SK Hračkársky - megafon
- TR Oyuncak - Megafon
- IS Leikfang - Gjallarhorn



⚠️ ACHTUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER DREI JAHREN GEEIGNET. Kleinteile und/oder abreibbare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr. Adresse und Informationen aufbewahren.

Wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Spielzeugs

- Vor Inbetriebnahme bitte unbedingt die Hinweise genau lesen.
- Dieses Produkt der Firma „Klein“ ist ein Spielzeug und auch nur als solches zu benutzen.
- Wichtig: Das Gerät darf nur mit verschraubtem Batteriedeckel benutzt werden.
- Vor jeder Reinigung müssen zuerst die Batterien aus dem Batteriekasten ausgenommen werden. Das Gerät mit Hilfe eines feuchten Tuchs ohne Reinigungsmittel reinigen. Das Innere des Batteriekastens darf nur mit einem trockenen Staubtuch gereinigt werden. Nach der Reinigung und vor Wiedereinlegen der Batterien ist zu überprüfen, dass das Spielzeug und der Batteriekasten trocken sind. Auf keinen Fall viel Wasser für die Reinigung verwenden oder Gerät in fließendes Wasser halten!
- Die Funktionen des Gerätes sind wie folgt:
 - Beim Drücken des Schalters erklingen verschiedene Töne.
 - **Achtung! Wichtiger Hinweis:** Die Schnüre/ Drähte/ Styroporreste/ Folienteile/ Pappuschmitte etc. (Bänder, Klammern, Anhänger, Schlaufen), mit denen das Spielzeug in seiner Verpackung zur Transportsicherung befestigt ist, sind kein Teil des Spielzeugs und müssen vor Übergabe des Spielzeugs an das Kind entfernt werden.

Elektro- und Elektronikgeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Hinweis an die Eltern:

- Einlegen und Herausnehmen der Batterien
 - Das Spielzeug darf nur mit den angegebenen Batterien betrieben werden. Zum Betrieb des Spielzeugs werden folgende Batterien benötigt: 3 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V
 - Wir empfehlen keine Akkus, sondern normale, nicht wieder aufladbare Batterien zu verwenden.
 - Der Batteriekasten befindet sich am Griffende des Gerätes.
 - Beim Einsetzen der Batterien ist unbedingt auf die richtige Polung wie im Batteriekasten angegeben zu achten.
- Das Spielzeug sowie jede Ladeeinheit (Batterien, Adapter, Batterieladegeräte u.ä.) muss regelmäßig auf mögliche Beschädigungen untersucht werden (z.B. Schäden an Kontakten, am Gehäuse, ausgelaufene Batterien usw.). Falls derartige Schäden festgestellt werden, darf das Spielzeug oder die Ladeeinheit nicht weiter benutzt werden, bis der Schaden behoben ist.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zur Wiederaufladung vorher aus dem Gerät herausgenommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener wiederaufgeladen werden.
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und schon gebrauchte Batterietypen dürfen nicht gemischt werden. Ebenso dürfen auch wieder aufladbare und nicht wieder aufladbare oder alte und neue aufladbare und nicht wieder aufladbare Batterien nicht gemischt werden.
- Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Batterien nicht zusammen mit Metallinstrumenten lagern (Feuer- oder Explosionsgefahr).
- Wenn das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzt wird, bitte die Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen.
- Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen (von Erwachsenen).
- Leere Batterien nicht in den Hausmüll, sondern über die dafür eingerichteten Sammelstellen entsorgen.

Wir wünschen viel Spaß beim Spielen!

⚠️ ADVERTENCIA! NO CONVIENE PARA NIÑOS MENORES DE TRES AÑOS. Contiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.

Advertencias importantes para la puesta en marcha del juguete

- Antes de la puesta en funcionamiento, por favor lea atentamente las instrucciones.
- Este producto de la empresa "Klein" es un juguete y sólo debe usarse como tal.
- Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atomillada.
- Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergente. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
- El aparato tiene las siguientes funciones:
 - Al pulsar el interruptor, se emiten tonos distintos.
- Advertencia! Aviso importante:** Los cordones/hilos/trozos de hoja plástica/trozos de stiropor/trozos de cartón etc. (cordón, grapa, etiqueta) con los cuales está fijado el juguete en su envase para el seguro contra daños de transporte no son parte del juguete y tienen que ser quitados antes de dar el juguete al niño.

Aparatos eléctricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

Indicaciones para los padres:

- Poner y quitar las pilas
- El juguete sólo debe ponerse en funcionamiento con las pilas aquí indicadas. Para la puesta en funcionamiento del juguete se necesitan las siguientes pilas: 3 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V.
- Recomendamos no usar acumuladores sino pilas normales no recargables.
- El compartimento de las pilas se encuentra en el extremo del mango del aparato.
- Al poner las pilas se debe fijar inmediatamente en la polaridad correcta como indicada en la caja de pilas.
- Se debe examinar el juguete y cada unidad de carga (pila) regularmente por peligros posibles, p. ej. daños en los contactos, en la caja, pila vaciada etc. En caso de daños semejantes no se debe utilizar el juguete o la unidad de carga hasta que el daño esté reparado.
- Pilas no recargables no se deben recargar.
- Se tienen que quitar las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. Pilas recargables solamente se deben recargar bajo observación de adultos.
- No se deben mezclar diferentes tipos de pilas, o pilas nuevas y usadas. Tampoco se deben mezclar pilas recargables y no recargables, ni pilas viejas y nuevas recargables.
- Los contactos de las pilas no se deben poner en cortocircuito.
- No se deben almacenar pilas junto a instrumentos metálicos (peligro de fuego o explosión).
- Si no se usa el juguete para más tiempo, por favor quiten las pilas del juguete.
- No se tiran las pilas al fuego.
- No se deben quitar pilas vacías del juguete (por adultos).
- Pilas vacías no se deben tirar a la basura, sino desabastecerlas en los depósitos previstos.

¡Deseamos a todos un juego divertido y creativo!

⚠️ WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN DRIE JAAR. Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikkingsgevaar. Adres en informatie bewaren.

Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de speelgoed

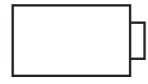
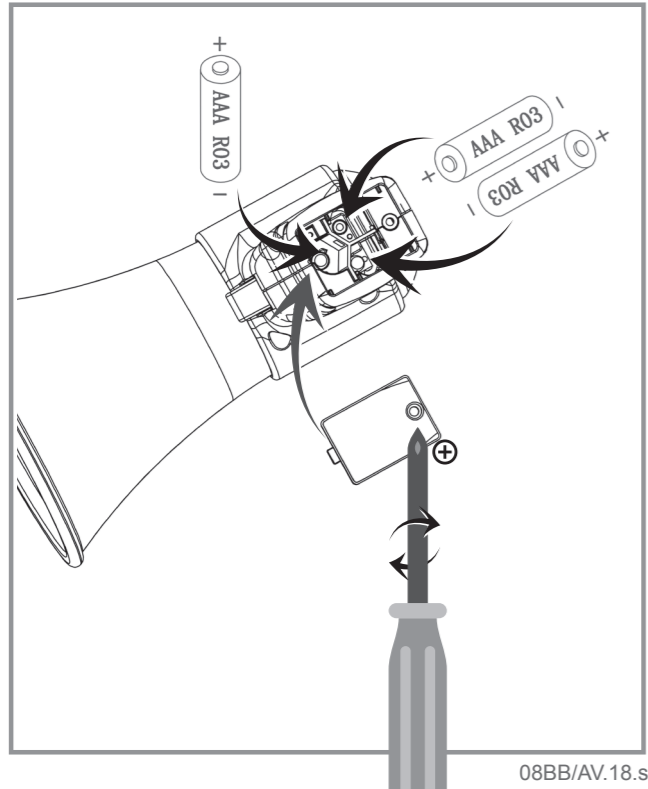
- Voor ingebruikname aub. perse de aanwijzingen heel goed doorlezen.
- Dit produkt van de firma „Klein“ is een speelgoed en ook alleen zo te gebruiken.
- Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijdekseel gebruiken.
- Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Maal het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
- De functies van het apparaat zijn als volgt:
 - Indrukken van de schakelaar geeft verschillende tonen.
- Waarschuwing! Belangrijke aanwijzing:** De snoeren/ draden/ styropoordeeltjes/ folie/ kartononderdelen enz. (linten, nietjes, aanhangs, strikken), met die het speelgoed in de verpakking voor het transport is vastgemaakt, zijn geen onderdeel van het speelgoed en moeten worden verwijderd, voordat het speelgoed aan het kind wordt gegeven.

Electriche- en electronische apparatuur hoort niet bij het huisvuil.

Aanwijzing voor de ouders:

- Het erinleggen en eruithalen van de batterijen
- Het speelgoed mag alleen met de aangegevene batterijen worden gebruikt. Om het speelgoed te kunnen gebruiken zijn volgende batterijen nodig: 3 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V
- Wij raden u aan geen akku's maar normale niet-oplaadbare batterijen te gebruiken.
- 1.2 Het batterijvak bevindt zich onderaan de handgreep van het toestel.
- 1.3 Bij het erinleggen van de batterijen op de juiste plaats, staat aangegeven in de batterijhouder. Letten.
- 1.4 Zowel het speelgoed als de batterijen regelmatig op mogelijke gevaren controleren, zoals bijv. Beschadigingen aan de contacten, het batterijvak, uitgelopen batterijen enz. Bij dergelijke beschadigingen mogen het speelgoed of de batterijen niet meergebruikt worden totdat de schade verholpen is.
- Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Oplaadbare batterijen moeten voor het opladen verwijderd worden. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen opgeladen worden.
- Verschiede batterijtypes of nieuwe en al gebruikte batterijen mogen niet door elkaar gebruikt worden. Ook mogen geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen of oude en nieuwe oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen door elkaar worden gebruikt.
- De contacten van de batterijen mogen niet worden kortgesloten.
- Batterijen niet samen met metalen voorwerpen bewaren (brand- en explosiegevaar).
- Wordt het speelgoed over een langere periode niet gebruikt, dan aub. de batterijen eruit halen.
- Batterijen niet in het vuur gooien.
- Lege batterijen uit het speelgoed verwijderen (door volwassenen).
- Lege batterijen niet bij het gewone afval doen, maar in de hiervoor ingerichte depots.

Wij wensen veel plezier en creativiteit bij het spelen!



3 x 1,5 V
R03, AAA-size

4,5 V



Manufactured for:
Theo Klein (HK) Ltd.
10/F, COFCO Tower,
262 Gloucester Road,
Causeway Bay, Hong Kong

EU-Representative:
Theo Klein GmbH
Burgstraße 14
D-76857 Ramberg

UK-Representative:
Theo Klein Ltd.
162 Clewer Hill Road
Windsor, Berkshire SL4 4DB
United Kingdom

⚠️ WARNING! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER THREE YEARS. Contains small parts and/or small parts that can be torn off and may, for example, be swallowed. Choking hazard. Please keep the supplied address and information.

Important notes on first use of the toy

- Please always read the instructions carefully before using the toy for the first time.
- This product from „Klein“ is a toy and should only be used as a toy.
- Important: the unit may only be used when the battery cover is screwed in place.
- Always remove the batteries from the battery compartment before cleaning the unit. Clean the unit using a moist cloth without detergent. Use only a dry cloth to clean the inside of the battery compartment. After cleaning and before reinserting the batteries, ensure that the toy and the battery compartment are dry. Never use large amounts of water to clean the unit! Never hold the unit under running water!
- The unit has the following functions:
 - When you press the switch, various tones sound.
- Warning! Important note:** the cords/wires/polystyrene components/film components/cardboard blanks etc. (bands, clips, swings loops) used to secure the toy in its packaging during transport are not part of the toy and must be removed before the toy is given to a child.

Old electrical and electronic appliances may not be disposed of as household waste.

Notes to parents:

- Insertion and removal of batteries
 - The toy may only be operated using the specified batteries. The following batteries are needed to power the toy: 3 x Micro R03 (AAA-size) à 1.5 V.
 - We do not recommend the use of rechargeable batteries but of normal non-rechargeable batteries.
 - The battery compartment is located on the end of the device's handle.
 - When inserting the batteries, please take care to ensure correct polarity as shown in the battery compartment.
- Inspect the toy and the charging unit (batteries, adapter, battery charger and the like) regularly to ensure that they are not damaged (e.g. damage to contacts, damaged housing, battery leakage etc.). If you find signs of damage, the toy or the charging unit may not be used until the problem has been remedied.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Moreover, you should never mix rechargeable and non-rechargeable or old and new chargeable and non-rechargeable batteries.
- The supply terminals are not to be shortcircuited.
- Batteries are not to be stored together with metallic instruments (danger of fire or explosion).
- If the toy is not used for a long time, please remove the batteries from the toy.
- Batteries are not to be thrown in fire.
- Remove empty batteries from the toy (by adults).
- Do not dispose of empty batteries together with household waste – take them to the special collection points.

We hope you have lots of fun playing with your new toy!

⚠️ AVVERTENZA! NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A TRE ANNI per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.

Note importanti per l'attivazione del giocattolo

- Prima di mettere in esercizio il giocattolo leggere attentamente le indicazioni.
- Questo prodotto della ditta „Klein“ è un giocattolo e pertanto deve essere utilizzato solo come tale.
- Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio d'illite avvitato.
- Prima di ogni pulizia è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d un panno umido senza detersivo. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulizia bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciutti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulizia o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
- Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
 - Se si preme l'interruttore si propagano diverse tonalità.
- Avvertenza! Aviso importante:** I fili/cordoncini metallici/pezzi di polistirolo/pezzi di lamina/pezzi di cartone ecc. (cordoni, appendice, attacco, nastri), con i quali il giocattolo è fissato nel imballaggio per sicurezza durante il trasporto, non appartengono al giocattolo e devono essere tolti prima di dare il giocattolo al bambino.

Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Avvertenze per i genitori:

- Inserire e togliere le pile
- Il giocattolo può essere azionato esclusivamente con le batterie indicate. Per azionare il giocattolo sono indispensabili le seguenti batterie: 3 ut. Micro R03 (AAA size) à 1,5 V.
- Consigliamo di non usare pile non-ricaricabili e di non usare accumulatori.
- Il vano batterie si trova sull'estremità del manico dell'apparecchio.
- Durante l'inserimento delle pile, fare particolare attenzione alla concordanza della polarità (vedere schema sullo scomparto).
- Conviene fare regolarmente un controllo del giocattolo o delle pile per evitare tutti gli eventuali rischi, per esempio deterioramento dei contatti, dello scomparto delle pile, fuoriuscita dell'acido delle pile etc. In caso si verificano tali problemi, il giocattolo o le pile non devono più essere utilizzati fino alla completa riparazione.
- Non ricaricare pile che non sono ricaricabili.
- Togliere le pile ricaricabili dallo scomparto per ricaricarle. Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto sorveglianza di un adulto.
- Non mischiare diversi tipi di pile né pile nuove con pile usate. Ugualmente non devono essere mischiate pile ricaricabili con pile non-ricaricabili o vecchie pile ricaricabili e pile nuove ricaricabili.
- Non provocare un cortocircuito sui contatti disposti al livello del coperchio.
- Non mettere le pile in contatto con oggetti metallici (rischio d'incendio o d'esplosione).
- Togliere le pile in caso di prolungata inutilizzazione del giocattolo.
- Non buttare le pile nel fuoco.
- Togliere le pile usate dal giocattolo (da adulti).
- Non buttare le pile nei rifiuti domestici ma nei contenitori riservati a questo scopo.

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!

⚠️ ATENÇÃO! CONTRAINDICADO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.

Indicações importantes para a colocação em funcionamento do brinquedo

- Antes da colocação em funcionamento, é absolutamente necessário ler as indicações detalhadamente.
- Este produto da empresa "Klein" é um brinquedo e só deve ser utilizado como tal.
- Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
- Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
- As funções do aparelho são as seguintes:
 - Ouvem-se vários sons ao pressionar o interruptor.
- Atenção! Aviso importante:** Os atilhos/arames/peças de esferovite/películas/papelões, etc. (fitas, grampos, pendentes, laços) com os quais o brinquedo é afixado na embalagem para o transporte seguro, não fazem parte do brinquedo e têm que ser removidos antes da entrega do brinquedo à criança.

Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Aviso aos pais:

- Colocação e remoção das pilhas
- O brinquedo só pode ser operado com as pilhas indicadas. Para operar o brinquedo são necessárias as seguintes pilhas: 3 x Micro R03 (tamanho AAA) de 1.5 V.
- Não recomendamos a utilização de acumuladores, mas de pilhas normais não recarregáveis.
- O compartimento das pilhas encontra-se na extremidade da pega do aparelho.
- Na colocação das pilhas é importante verificar se os pólos no compartimento das pilhas coincidem.
- O brinquedo, assim como todas as unidades de carga (pilhas, adaptador, carregador, entre outros) têm que ser regularmente verificados quanto à presença de possíveis danos (por ex., danos nos contactos, na caixa, fuga das pilhas, etc.). Caso sejam verificados danos deste tipo, o brinquedo ou a unidade de carga não pode continuar a ser utilizada, até o dano ser reparado.
- Não é possível recarregar as pilhas não recarregáveis.
- Para o recarregamento é necessário retirar primeiro as pilhas recarregáveis do aparelho. As pilhas recarregáveis podem apenas ser recarregadas só a supervisão de um adulto.
- Não devem ser misturados tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas e já usadas. De igual modo não devem ser misturadas pilhas recarregáveis e não recarregáveis ou pilhas recarregáveis e usadas.
- Os contactos das pilhas não devem ser curto-circuitados.
- As pilhas não devem ser guardadas juntamente com instrumentos metálicos (perigo de incêndio ou explosão).
- Se o brinquedo não for utilizado por um período de tempo mais prolongado é necessário retirar as pilhas.
- Não atrair as pilhas para dentro de fogo.
- As pilhas gastas devem ser retiradas do brinquedo (por adultos).
- As pilhas gastas não devem ser descartadas para o lixo doméstico mas devem ser depositadas nos respectivos pontos de recolha.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!

⚠️ ATTENTION ! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE TROIS ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Danger d'étouffement. Adresse et informations à conserver.

Utilisation du jouet

- Avant utilisation, prière de lire attentivement les indications.
- Ce produit de l'entreprise Klein est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre.
- Important: bien revisser le réceptacle à piles avant l'utilisation du jouet.
- Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifier que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n'utiliser que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante!
- Les fonctions du jouet sont les suivantes :
 - Différentes tonalités retentissent en appuyant sur l'interrupteur.
- Attention! Remarque importante :** les ficelles/fils de fer/polystyrènes expansés/découpes en carton/ protections en plastique etc. (cordons, agrafes, étiquettes, attaches) qui sont utilisés pour le jouet dans son emballage pour en assurer un bon transport ne font pas partie du jouet. Il faut les retirer avant de remettre le jouet à l'enfant.

Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Informations à l'attention des parents :

- Insérer et sortir les piles
- Pour le fonctionnement de ce jouet, utiliser uniquement les piles indiquées suivantes: 3 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V.
- Nous conseillons de ne pas utiliser d'accumulateurs, mais des piles non rechargeables.
- Le compartiment de batterie se trouve à l'extrémité de la poignée de l'appareil.
- Lors de la mise en place des piles, respecter la polarité des piles (piles, adaptateur, chargeur, etc.) en prévention de détériorations possibles (par ex., dommages au niveau des bornes de contact ou du boîtier, écoulement des piles etc.). Si de tels dommages sont constatés, l'utilisation du jouet doit être interrompue jusqu'à leur réparation.
- Ne pas recharger les piles non rechargeables.
- Avant de charger les piles rechargeables, il est nécessaire de les sortir du jouet. Elles doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Né pas mélanger différents types de piles, ou d'accumulateurs, ni des piles ou accumulateurs neufs avec des piles ou accumulateurs usés.
- Ne pas provoquer de court-circuit sur les bornes placées au niveau du couvercle de fermeture.
- Ne pas stocker les piles avec des instruments métalliques (risque d'incendie ou d'explosion).
- Si le jouet n'est pas utilisé pendant une certaine durée, il est nécessaire d'en ôter les piles.
- Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Oter les piles usées du jouet (par des adultes).
- Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères, mais les déposer dans les conteneurs spécialement prévus à cet effet.

Nous vous souhaitons de bien vous amuser !

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ. Содержит мелкие или отделимые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.

Важные указания по пользованию игрушкой

- Перед использованием обязательно внимательно прочитайте указания.
- Это изделие фирмы „Klein“ - игрушка, и его можно использовать только как игрушку.
- Важно: Пон-заваться игрушкой разрешается только с закрепленной винтом крышкой батарейки.
- Перед каждой чистой сначала выньте батарейки. Протрите игрушку влажной салфеткой без чистящих средств. Внутри отсека для батареек можно протирать только сухой тряпкой для уборки пыли. После чистки и установки батареек проверьте, чтобы игрушка и отсек для батареек были сухими. Ни в коем случае не мойте игрушку и не держите под проточной водой!
- Функции инструмента следующие:
 - При нажатии кнопки раздаются различные звуки.
- Внимание! Важное указание:** Бельевая/провода/части пенополистирола/пленка/обрезки картона и др. (ленты, скобки, бирки, петли), которыми инструмент крепится в упаковке для транспортировки, не являются игрушками. Их нужно удалить, перед тем как отдать инструмент ребёнку.

Электрические и электронные приборы не относятся к бытовому мусору.

Указания для родителей:

- Установка и изъятие батареек
- Пользоваться игрушкой разрешается только с указанными батарейками. Для работы инструмента требуются следующие батарейки: 3 шт. Micro R03 (размер AAA) по 1,5 В
- Мы рекомендуем не применять аккумуляторные батарейки. Устанавливайте нормальные незаряжаемые батарейки.
- Отсек с батарейкой находится на конце ручки прибора.
- При установке батареек обязательно соблюдайте полярность, указанную в отсеке для батареек.
- Регулярно проверяйте наличие повреждений игрушки и элементов питания (батарейки, переходники, зарядные устройства, повреждения контактов, корпуса, вытекшие батарейки и др.). Если обнаружены повреждения, не нельзя пользоваться игрушкой или элементами питания, пока повреждения не будут устранены.
- Нельзя заряжать незаряжаемые батарейки.
- Перед зарядкой вынимайте заряжаемые батарейки из игрушки. Заряжаемые батарейки можно заряжать только под пристроном взрослых.
- Не пытайтесь устанавливать батарейки различных типов, а также новые и уже использованные батарейки. Также нельзя вместе устанавливать заряжаемые и незаряжаемые или старые и новые заряжаемые и незаряжаемые батарейки.
- Контакты батареек не должны замыкаться коротко.
- Батарейки нельзя хранить вместе с металлическими инструментами (опасность пожара и взрыва).
- Если не пользуетесь игрушкой долгое время, то выньте из нее батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Внимайте разряженные батарейки из игрушки (это разрешается делать только взрослым).
- Не выбрасывайте разряженные батарейки в домашний мусор, а сдавайте их в специально оборудованные для этого места сбора.

Мы жеем много удовольствия в игре!

⚠️ OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT. Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.

Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia zabawki

- Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać wskazówki.
- Niniejszy produkt firmy Klein jest zabawką i może być używany wyłącznie do zabawy.
- Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
- Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie i pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można zmyć za pomocą ściereczki do kurzu. Po zakończeniu czyszczenia i włożeniu baterii należy sprawdzić, czy zabawka i pojemnik na baterie są suche. W żadnym wypadku nie należy używać do czyszczenia dużej ilości wody lub trzymać urządzenia pod bieżącą wodą!
- Urządzenie ma następujące funkcje:
 - Po naciśnięciu przełącznika rozbrzmiewają różne dźwięki.
- Ostrzeżenie! Ważna wskazówka:** Sznury/druity/części styropianowe/foliowe/kartonowe itp. (taśmy, klamry, zaczepy, petle) wykorzystane do opakowania zabezpieczającego zabawkę podczas transportu nie stanowią części zabawki i należy je usunąć przed przekazaniem zabawki dziecku.

Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Wskazówka dla rodziców:

- Wkładanie i wyjmowanie baterii
- Zabawka może być zasilana wyłącznie za pomocą danego typu baterii. Do zasilania zabawki potrzebne są następujące baterie: 3 x Micro R03 (AAA) po 1,5 V każda.
- Nie zalecamy akumulatorów, a zwykłe baterie bez funkcji ponownego ładowania.
- Komorą na baterie znajduje się na końcu uchwyty urządzenia.
- Na colocação das pilhas é importante verificar se os pólos no compartimento das pilhas coincidem.
- Zabawkę, podobnie jak każdy element ładujący (baterie, adapter, ładowarki baterii itp.), należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń (np. uszkodzenia na stykach, na obudowie, wylane baterie itd.). W przypadku stwierdzenia tego rodzaju uszkodzeń nie wolno używać zabawki lub ładowarki do momentu usunięcia uszkodzenia.
- Nie wolno ładować baterii nie przystosowanych do ponownego ładowania.
- W celu ładowania baterii przystosowanych do wielokrotnego ładowania należy je uprzednio wyjąć z urządzenia. Baterie można ładować wyłącznie pod nadzorem osó dorosłych.
- Należy regularnie sprawdzać stan różnorodnych typów baterii lub nowych i używanych baterii. Nie wolno również mieszać akumulatorów i zwykłych baterii oraz starych i nowych akumulatorów i zwykłych baterii.
- Nie wolno zwierać styków baterii.
- Nie przechowywać baterii z narzędziami metalowymi (ryzyko pożaru lub eksplozji).
- Jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z pojemnika na baterie.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Rożadowane baterie należy wyjąć z zabawki (osoba dorosła).
- Rozładowane baterie nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Należy je oddawać w specjalnych punktach zbiórki baterii.

Życzymy dobrej zabawy!

☞**UPOZORNĚNÍ NEVHDNOE PRO DĚTI DO TŘÍ LET.** Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresa a informace uschovejte.

Důležité pokyny týkající se uvedení hračky do provozu

- Před uvedením do provozu si v každém případě přečtěte tyto pokyny.
- Tento výrobek od společnosti „Klein“ je hračka a pouze jako hračka se také používá.
- Důležité: Přístroj smí být používán pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
- Před každým čištěním musí být nejříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čisticích prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterii je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
- Funkce zařízení jsou následující:
 - A Při stisknutí hadříka se ozvou dvě tóny.

6. **Upozornění! Důležité upozornění:** Provoz/dráty/polystyren/fólie/kousky lepenky atd. (pásky, svorky, visáčky, pouška), pomoci kterých je hračka zajištěna v balení pro přepravu, nejsou součástí hračky a při předání hračky dítěti se musí odstranit.

Elektrická a elektronická přístroje nepatří do domovního odpadu.

Upozornění pro rodiče:

- Vložení a vyjmutí baterii
- Do této hračky je možné vkládat pouze příložené baterie. Na provoz výrobku jsou třeba tyto baterie: 3 x micro R03 (AAA) po 1,5 V.
- Doporučujeme používat normální baterie, nedoporučujeme se používat akumulátory nebo zvonunabíjecí baterie.
- Přihrádka na baterie se nachází na konci držáku zařízení.
- Při vkládání je bezpodmínečně nutno dbát na správnou polaritu, tato je uvedena na víčku přihrádky na baterie.
- Hračku a jakoukoliv nabíjecí jednotku (baterie, adaptéř, přístroj) na nabíjení baterií je nutno pravidelně kontrolovat, zda nedošlo k poškození (např. poškození kontaktů, křivý, vybití baterií atd.). Pokud je zjištěno poškození tohoto druhu, není možno hračku ani nabíjecí jednotku používat, dokud není zcela odstraněna.
- Baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení, nesmí být znovu nabíjeny.
- Před opětovným nabítním zvonunabíjecích baterií musí být tyto z přístroje nejříve vyjmuty. Zvonunabíjecí baterie smějí být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých.
- Nejsou časově povazlivé: nové typy baterií, nebo nové a již použité baterie. Rovněž nesmějí být současně používány baterie, které lze opětovně nabít a ty, které nejsou zvonunabíjecí, ani staré a nové zvonunabíjecí baterie společně.
- Kontakty baterii nesmějí být zkratovány.
- Baterie nesmějí být skladovány společně s kovovými nástroji (nebezpečí rovidně exploze).
- Pokud nebude hračka delší dobu používána, baterie z ní prosím vyjměte.
- Baterie neležat do ohně.
- Vybité baterie musí být z hračky vyjmuty (dospělou osobou).
- Vybité baterie nelze likvidovat společně s domovním odpadem, musí být odevzány na příslušná sběrná místa.

Přejeme hodně zábavy a creativity při hře!

☞**WARNING! INTE LÄMPLIG FÖR BARN UNDER TRE ÅR.** Innehåller smådelar och/eller delar som kan lossna, och som till exempel skulle kunna sväljas. Risk för kvävning. Spara adress och information.

Viktiga anvisningar för idrifttagandet av lekseven

- Du måste läsa anvisningarna innan du använder den.
- Den här produkten från firma Klein är en leksak och ska endast användas som leksak.
- Viktigt: Leksaken får bara användas med påskruvat batterilock.
- För rengöring måste batterierna tas ut. Rengöring sker med en fuktig trasa utan rengöringsmedel. Inuti batterifacket får man bara torka med en torr dammräsa. Kontrollera att leksaken och batterifacket är torra innan den åter används. Använd under inga omständigheter vatten för rengöring och håll den ut under rinnande vatten!
- Apparatn har följande funktioner
 - När man trycker på knappen ljuder olika toner.
- Varning! Viktigt upplysning:** Snorens/ståltråd/irrigolit/fole/papp mm (band, klmarr, märken, öglor) som fäster lekseven i förpackningen som transportsäkring är ingen del av leksaken och måste tas bort innan leksaken ges till barnet.

Elektriska och elektroniska apparater får inte slängas i hushållsoporna.

Till föräldrarna:

- lågning och uttagning av batterierna
- 1 Leksaken får endast användas med de angivna batterierna. Följande batterier behövs till leksaken: 3 x 1.5 V AAA.
- 2 Vi rekommenderar att man inte använder uppladdningsbara, utan vanliga engångsbatterier.
- 3 Batterifacket sitter i änden av apparatens handtag.
- 4 Var noga med att sätta i batterierna rätt så som det visat i bilderna (t.ex. skadade (t.ex. skador på kontakter, höljen, för gamla batterier osv.) om någon sådan skada upptäcks, får leksaken inte användas förrän skadan åtgärdats.
- Engångsbatterier får inte laddas upp igen.
- 4 Uppladdningsbara batterier måste tas ur batterifacket vid laddning. Laddning får endast genomföras under ledning av en vuxen person.
- 5 Olika batterityper eller nya och redan använda batterier får inte blandas. Likaså får inte engångs- och uppladdningsbara batterier, eller gamla och nya uppladdningsbara batterier blandas.
- 6 Batterikontakterna får inte kortsulas.
- 7 Förvara inte batterier tillsammans med metallinstrument (brand- eller explosionsrisk).
- 8 Ta ur batterierna om leksaken inte ska användas under en längre tid.
- 8 Kasta inte batterierna i elden.
- 10 Tomma batterier ska tas ut (av vuxen).
- 11 Tomma batterier får inte kastas i hushållsoporna, utan ska lämmas till sopsortering på avsett ställe.

Vi hoppas att du får mycket roligt med den här leksaken!

☞**ADVARSELI IKKE EGNET FOR BØRN UNDER TRE ÅR.** Inneholder smådele og/eller afrivelige smådele, der f.eks. kan sluges. Kvælningfare. Gem adressen og oplysningerne.

Vigtige anvisninger vedr. ibrugtagning af legetøjet

- Læs henvisningerne grundigt inden ibrugtagning.
- Dette produkt fra firma „Klein“ er et legetøj og må også kun bruges som et sådant.
- Batteriboksen må kun bruges, når batteridækslet er skruet på.
- Batterierne skal tages ud af batterikassen før rengøring. Rengør maskinen med en fugtig klud uden rengøringsmiddel. Batterikassen må kun rengøres indvendigt med en tør stavluld. Kontrollér efter rengøring, og før batterierne lægges i igen, at legetøjet og batterikassen er tørre. Brug aldrig meget vand til rengøringen, og hold ikke maskinen ind under rinnende vand!
- Akku-skrumemaskinen fungerer på følgende måde:
 - Ved tryk på kontakten genereres der forskellige lyde.
- Advarsel! Vigtig henvisning:** De snore/tråde/styropordele/foledele/papstykker osv. (bånd, hæfteklammer, vedhæng, sløjfer), som legetøjet er fastgjort med i emballagen som transportsikring, er ikke en del af legetøjet og skal fjernes, før legetøjet afleveres til barnet.

Brugte el- og elektronikapparater må ikke smides i husholdningsaffaldet.

Anvisning til forældrene:

- lågning og udtagning af batterierne
- 1 Legetøjet må kun bruges med de anførte batterier. Der behøves følgende batterier til dette legetøj: 3 x Micro R03 (str. AAA) à 1,5 V.
- 1 Vi anbefaler, at i undgår at bruge genopladelige batterier, men derimod bruger almindelige ikke-genopladelige batterier.
- 1 Batteriboksen befinder sig for ende af apparatets håndtag.
- 1 Når du sætter batterierne i, skal du altid sørge for, at polerne vender korrekt som angivet i batterikassen.
- 1 Legetøjet samt alle ladeenheder (batterier, adaptore, batteriopladere o.l.) skal kontrolleres regelmæssigt for eventuelle beskadigelser (f.eks. skader på kontaktkladderne, på huset, batterier med lækage osv.). Hvis du finder sådanne skader, må legetøjet eller enheden ikke amendes, før skaden er udbedret.
- 1 Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- 1 Genopladelige batterier skal tages ud af maskinen, før de genoplades. Genopladelige batterier må kun genoplades under opsyn af en voksen.
- 1 Forskellige batterityper eller nye og allerede brugte batterityper må ikke blandes. På samme måde må genopladelige og ikke-genopladelige samt gamle og nye genopladelige og ikke-genopladelige batterier ikke blandes.
- 1 Batterierne kontaktflader må ikke kortsultes.
- 1 Opbevar ikke batterierne sammen med metallinstrumenter (brand- og explosionsfare).
- 1 Hvis legetøjet ikke bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af legetøjet.
- 1 Smid ikke batterier ind i åben ild.
- 10 Tag afladede batterier ud af legetøjet (må kun gøres af voksne).
- 11 Smid ikke afladede batterier du sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til særligt indrettede indsamlingssteder.

Vi ønsker god fornøjelse med legetøjet!

☞**FIGYELMEZTETÉS! CSAK HÁROM ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK SZÁMÁRA ALKALMAS.** Lenyelhető és/vagy létehető apró darabokat tartalmaz. Fulladásveszély! A címet és tudnivalókat meg kell őrizni.

Fontos útmutatások a játék üzembe helyezéséhez

- Használátaba vétel előtt okvetlenül olvassa el figyelmesen az útmutatásokat.
- A „Klein” gyártmányú termék játékszer, ezért csak ebből minőségű termék szabad használni.
- Fontos! A készüléket csak akkor szabad használni, ha rá van csavarozva az elemtartó rekesz fedele.
- Minden tisztítás előtt előbb ki kell venni az elemeket az elemtartó rekeszből. A készüléket tisztítószert használatá nélkül, nedves kendővel szabad tisztítani. Az elemtartó rekesz belsejét csak száraz portörelő kendővel szabad megtisztítani. A tisztítás után és az elemek visszahelyezése előtt felül kell vizsgálni, hogy a játék és az elemtartó rekesz száraz-e. A tisztítást semmi esetre sem szabad bőséges vízgel végezni vagy a készüléket folyó víz alá tartani!
- A készüléknek az alábbi funkciói vannak:
 - A játéktábla felületén hangok hallatszanak.

6. **Figyelmeztetés! Fontos útmutatás:** a zsinórok, húzakok, stíropor darabok, fóliadarabok, leszabott kartonlapok stb. (szalagok, kapcsok, akasztók, hurkok), amelyek a játékot rögzítik a szállítás idejére, nem játékszerek és mellőlt oadaand a játékot a gyerekek, el kell őket távolítani.

Az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni.

Útmutatás a szülőknek:

- Az elemek betevése és kivétele
 - 1.1 A játékszert csak a megadott elemekkel szabad működtetni. A játékszer a következő elemekkel működik: 3 x 1,5 V-os Micro R03 (AAA méretű).
 - 1.2 Akkumulátor helyett normál, nem tölthető elemek használatát ajánljuk.
 - 1.3 Az elemtartó a készülék fogantyújának végén található.
 - 1.4 Az elemek berakásakor okvetlenül ügyeljen rá, hogy a sarkuk helyezett megfelelően az elemtartó rekeszben mutatottakkal.
- A játékot, valamint a töltőegységeket (elemeket, adaptért, elemeltő készülékeket és hasonlókat) rendszeresen meg kell vizsgálni, nem rongálódtak-e meg esetleg (pl. vannak-e károk az érintkezőkön, a házon, nem folyt-e ki az elem stb.) Amennyiben ilyen károk állapíthatók meg, nem szabad tovább használni a játékot vagy a töltőegységet, amíg meg nem szüntetik a kárt.
- Nem tölthető elemeket nem szabad tölteni.
- A tölthető elemeket ki kell venni a készülékből a töltéshez. Tölthető elemeket csak felöltő felügyelete mellett szabad tölteni.
- Különböző típusú vagy új és már használt elemtípusokkal vegyesen nem szabad használni. Epp így nem szabad vegyesen használni tölthető és nem tölthető, vagy régi és új tölthető és nem tölthető elemeket.
- Az elemek érintkezőit nem szabad rövidre zární.
- Elemeket ne tároljon fém eszközökkel (tűz- és robbanásveszély).
- Ha a játékot hosszabb ideig nem fogják használni, vegye ki az elemeket a játékból.
- Az elemeket ne dobja tűzbe.
- A kimerült elemeket vegye ki a játékból (felöltő végezhető).
- A kimerült elemek nem valóik a szemétesbe, hanem erre szakosodott gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.

Jó szórakozást kívánunk a játszásához!

☞**VAROITUS! EI SOVELLU ALLE KOLMIVUOTIAILLE.** Sisältää pienosia ja/tai irttähteviä pienosia, jotka on mahdollista esim. niellä. Tukehtumisvaara! Osotte ja tiedot on säilytettävä.

Tärkeitä ohjeita leikkikalun käyttöön ottamiseksi

- Lue ohjeet tarkasti ennen käyttöönottoa.
- Tämä yritysken „Klein” tuote on leikkikalu ja sitä on käytettävä ainoastaan siihen tarkoitukseen.
- Tärkeää: laitetta saa käyttää vain paristolokeroon kanssi kiinni ruuvattuna.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristolokeroesta. Puhdistusta laite vaan kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristolokeroon sisäpuolelta saa puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen jälkeen ja ennen paristojen asettamista uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalua ja paristolokero ovat puhtaat. Missään tapauksessa ei saa käyttää runsaasti vettä puhdistukseen tai pitää laitetta juoksevan veden alla!
- Laitte toimii seuraavasti:
 - Painettaessa kytkintä kuuluu erilaisia ääniä.
- Varoitus! Tärkeä ohje:** Narut/langat/styrokiosat/kaivososat/pahvielikeet tms. (nauhat, pinteet, ripustimet, silmukat), joiden avulla lelu on kiinnitetty turvallisuussyistä kuljetuksen ajaksi pakkaukseen, eivät ole lelu osia ja ne on poistettava ennen lelun antamista lapselle.

Käytettyjä sähkö- tai elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteiden kanssa.

Vanhemmille tarkoitettu ohje:

- Paristojen asettaminen paikkoilleen ja niiden poisto
- 1 Käytä leikkikalua ainoastaan ilmoitetun tyyppisillä paristoilla. Leikkikalun käyttöön tarvitaan seuraavat paristot: 3 x 1,5 Micro R03 (koko AAA).
- 1.2 Suosittelemme käyttämään akkuja, vaan tavallisia paristoja, joita ei voi ladata uudelleen.
- 1.3 Paristolokero sijaitsee laitteen kahvan päässä.
- 1.4 Paristol asettaen paristolokeroon siten, että napaisuus vastaa paristolokeron napaisuuden merkintöjä.
2. On tarkastettava, että leikkilau sekä jokainen latausyksikkö (paristol, sovitin, akkulatauslaitteet tms.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
3. Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia.
4. Uudelleen ladattavat paristot on poistettava kotolosta ennen uudelleenlataamista. Uudelleen ladattavien paristojen uudelleenlatus on sallittua vain aikuisten valvonnassa.
5. Poikkeavien tai uusien ja jo käytettyjen paristojen sekakäyttö on kielletty. Samoin on kielletty uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien tai kastaiteen ja kasettien ja kasettien ja uusien leikkikalua ja ei-ladattavien paristojen sekakäyttö.
6. Paristojen koskettimien oikosulun on kielletty.
7. Paristoja ei saa varastoida yhdessä metallisten esineiden kanssa (tulipalo- tai räjähdysvaara).
8. Jos leikkikalua ei käytetä pitempään aikaan, paristol on poistettava leikkikalusta.
9. Älä heitä paristoja tuleen.
10. Tynjät paristot on poistettava leikkikalusta.
11. Älä hävitä tyhjiä paristoja talousjätteiden kanssa, vaan toiminta ne tätä varten tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

Noisia leikkikheitä!

☞**ADVARSELI IKKE EGNET FOR BARN UNDER TRE ÅR.** Inneholder smådeler og/eller arvbare smådelar som f.eks. kan svelges. Kvelningsfare. Oppbevar adressen og informasjonen.

Viktige merknader til bruken av leketøy

- Les anvisningene nøye gjennom før bruk.
- Dette produkt fra firmaet Klein er et leketøy og skal derfor kun brukes til dette formål.
- Viktig: Apparatet må bare brukes med påskrudd batteridæksel.
- Før hver rengjøring må lørst batterierne tas ut av batterihuset. Rengjør apparatet ved hjelp av en fuktig klut uten rengjøringsmiddel. Innsiden av batterihuset må bare rengjøres med en tørr stavluld. Etter rengjøringen og før batteriene blir lagt inn igjen, må du se etter at leketøy og batterihuset er tørre. Bruk aldri mye vann til rengjøringen, og hold ikke apparatet i rennende vann!
- Funksjonene til apparatet er som følger:
 - Når bryteren trykkes, høres ulike toner.
- Obs! Viktig opplysning:** Snorene, trådene, polystyrendelene, foliedelene, papptilsettene osv. (bånd, klammer, merkelapper, sløyfer) som leketøy er festet i forpakningen med til transportsikring, er ingen del av leketøy og må fjernes før barnet får leketøy.

Gamle elektro- og elektronikapparater skal ikke kastes i husholdningsavfall.

Opplysninger til foreldrene:

- Innsetting og uttaking av batterierne
- 1 Leketøyet skal kun brukes med de angitte batteriene. Til drift av leketøy er følgende batterier nødvendige: 3 x 1,5 V Micro R03 (AAA).
- 1 Vi anbefaler ikke bruk av ladebatterier, bare vanlige, ikke-genopladdbare batterier.
- 1 Batterihuset befinder seg på håndtakets håndtag.
- 1 Når du setter i batterier må du passe på å legge dem med polene i riktig retning, slik det blir vist i batterihuset.
- 1 Kontrollér regelmessig leketøy og alle ladeenheter (batterier, adapteren, batterilader o.l.) for eventuelle skader (f.eks. skader på kontakter, hus, utgatte batterier osv.). Skulle du komme over slike skader, må ikke leketøy eller ladeenheten brukes igen før skaden er rettet opp i igen.
- 1 Ikke-genopladdbare batterier må ikke lades opp igjen.
- 1 Genopladdbare batterier må tas ut av apparatet før de kan lades opp igjen. Gjenopladdbare batterier må bare lades opp igjen under oppsyn av voksne.
- 1 Ulike batterityper eller nye og brukte batterityper må ikke blandes. Du må heller ikke blande gjenopladdbare og ikke gjenopladdbare eller gamle og nye genopladdbare og ikke-genopladdbare batterier.
- 1 Batterikontaktene må ikke kortsultes.
- 1 Batteriene må ikke lagres sammen med metallinstrumenter (brann- og eksplosjonsfare).
- 1 Hvis leketøy ikke brukes i lang tid, må du ta batteriene ut av leketøy.
- 1 Ikke kast batterier ind i ild.
- 10 Tomme batterier skal tas ut av leketøy (av voksne).
- 11 Tomme batterier skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men på dertil opprettede innsamlingssteder.

Vi håper du får mye moro med leketøy!

☞**OPOZORILI! NI PRIMERNO ZA OTROKE MLAJŠE OD TREH LET.** Vsebuje manjše in/ali lomljive dele, ki predstavljajo nevarnost zaužitja. Nevarnost zadušitve. Shranite naslov in informacije.

Pomenbni nasveti pred prvo uporabo/igracé

- Prisimo, pred prvo uporabo natančno preučite navodila.
- Na izdelku, privedenem v podjetje Klein se igrača in se sme uporabljati samo kot igračo.
- Pozor! Pomenbo: Naprava se sme uporabljati samo s prvimim pokrovčkom za baterije.
- Pred vsakim čiščenjem je potrebno najprej odstraniti baterije iz predalčka za baterije. Napravo čistite z navlaženo krpo, brez dodatok čistil. Notranjmi predalčka za baterije smete očistite samo s suho krpo. Po čiščenju in pred vstavljanjem baterij preverite, če je predalček za baterije suh. V nobenem primeru ne uporabljate vode za čiščenje in ne potaplajte naprave v vodo!
- Funkcije naprave so sledeče
 - Pri igranju na stiklo se oglašio signalni toni.
- Opozorilo!** Hračka je namenjena za otroke/stroprova/folija/kartonski deli itd. (trakovi, sponke, obešala, cevke) s katerimi je igrača pritrjena zaradi varovanja pri transportu, niso misljeno kot igrača in jih je potrebno odstraniti, preden boste igračo predali otroku.

Elektrike in elektronske naprave ne sodijo v gospodinske odpadke.

Napitki za starše:

- Namేశචනe na odstranjanje baterij
 - 1.1 Igrača se sme uporabljati samo z navedenimi baterijami. Za uporabo igrače so potrebne sledeče baterije: 3 x Micro R03, po 1,5V (velikost – AAA).
 - 1.2 Priporočamo, da ne uporabljate akumulatorjev, ampak baterije za enkratno uporabo.
 - 1.3 Predalček za baterie se nahaja na koncu ročaja naprave.
- 1.4 Pri namešanju baterij bodite pozorni na pravilni pol baterij, ki jih vstavljate v predalček za baterije.
- 1.5 Igrača, kakor tudi palmino enoto (baterije, adaptéř, polnilce za baterije itd.) je potrebno nred pregledovati glede morebitnih poškodb (npr. poškodbe kontaktov, ohlaja, utekih baterij itd.). V primeru, da ugotovite takšne napake, potem naprave ali polnilne enote ne smete več uporabljati, dokler napake ne odstranite.
- Baterije za enkratno uporabo ni dovoljeno ponovno polniti.
- Baterij, ki so namenjene za ponovno polnjenje je potrebno po izpraznitvi najprej odstraniti in naprave. Baterije za ponovno polnjenje smete polniti samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Ni dovoljeno mešati baterije različnih vrst baterij ali novih in že rabljenih. Prav tako ne smete mešati baterije za enkratno uporabo z baterijami za ponovno polnjenje.
- Kontakta baterije ne smeta priti v stik.
- Baterije ne shranjujte skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost požara ali eksplozije)
- Če igrače dalj časa ne boste uporabljali, potem odstranite baterije iz igrače.
- Baterij ne odstranjujte in ne mečite v ogenj.
- Izpraznjene baterije odstranite iz igrače (zvede naj odrasla oseba)
- Izpraznjene baterije ne sodijo v gospodinske odpadke, ampak odstranite na ustrezno zakonsko določeno zbirno mesto.

Želimo vam veliko zabave pri igranju!

☞**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ.** Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια και οπία π.χ. μπορεί να καταπούν το παιδί. Κίνδυνος πνιγμού. Φυλάξτε τη διεύθυνση και τις πληροφορίες.

Ελληνικές υποδείξεις για την έναρξη λειτουργίας του παιχνιδιού

- Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
- Το προϊόν αυτό της εταιρίας „Klein” αποτελεί παιχνίδι και μόνο με το δριμένο το κλίμαμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί.
- Επισημάνει η χρήση τηςουσκελής επιτρέπεται μόνο με πρόβλεψη το κλίμαμα χρησιμοποιούντων.
- Πριν από κάθε καθαρισμό θα πρέπει πρώτα να έχουν αφαιρεθεί οι μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών. Καθαρίζετε τη συσκευή με τη βοήθεια ενός υγρού καθαριστικού μέσο. Το σωστόπονη τη θήκη μπαταριών επιτρέπεται να καθαρίζεται μόνο με μια καθαριστική. Μετά τον καθαρισμό και πριν την επόμενη χρήση μπαταριών, θα πρέπει να ελέγξετε ότι το παιχνίδι ή η θήκη μπαταριών είναι στεγνά. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε πολύ νερό για τον καθαρισμό και μην κρατάτε τη συσκευή κάτω από τρέχον νερό.
- Οι μπαταρίες της συσκευής είναι οι εξής:
 - Παιχνίτου το δακάτιο ακούονται διάφορα ήχη.
- Προειδοποίηση! Σημαντική υπόδειξη:** Οι μπαταρίες/τα σύρματα/κομμάτια από φελιζόλ/κομμάτια από ξελανία/κομμάτια από χαρτόνι κ.λπ. (ταβίτες, ουσκείθρες, ετικέτες, θηλοπία), με το οποίο είναι στερεωμένο το παιχνίδι στη συσκευασία δεν αποτελούν μέρη του παιχνιδιού και πριν την παραδοσή του παιχνιδιού στο παιδί πρέπει να απομακρυνθούν.

Οι ηλεκτρικοί και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορριπώνται στα οικιακά απορρίματα.

Υποδείξεις προς τους γονείς:

- Τοποθέτηση και οαρήωση των μπαταριών
 - 1.1 Το παιχνίδι πρέπει να λειτουργεί μόνο με τις μπαταρίες που συνιστώνται. Για τη λειτουργία του παιχνιδιού απαιτούνται οι εξής μπαταρίες: 3 x 1,5 V Micro R03 (μέγεθος AAA).
 - 1.2 Συνιστούμε τη χρήση βανικών, μη επανοφορτιζόμενων μπαταριών.
 - 1.3 Η θήκη των μπαταριών βρίσκεται στο άκρο της λαβής της συσκευής.
 - 1.4 Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών θα πρέπει να προσέχετε τη σωστή κατεύθυνση των πόλων, σύμφωνα με το στοιχεία που αναγράφονται στη θήκη μπαταριών.
2. Το παιχνίδι καθώς και ο φορητός (μπαταρίες, μετασχηματιστής, συσκευές φόρτισης μπαταριών κ.λπ.) θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για τυχόν βλάβες (π.χ. βλάβες στις επαφές, στο περίβλημα, μπαταρίες με διαφορά υγιών κ.ο.κ.). Εάν διαπιστώσει τέτοιες βλάβες, δεν επιτρέπεται να συνεχιστεί η χρήση του παιχνιδιού ή του φορητού, μέχρι ότου αποκατασταθεί η βλάβη.
3. Δεν επιτρέπεται η φόρτιση μη επανοφορτιζόμενων μπαταριών.
4. Βγάλτε τις επανοφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή για να τις φορτίσετε. Οι επανοφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επανοφορτιζονται μόνο υπό επίβλεψη ενήλικου.
5. Δεν επιτρέπεται να αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή νέες με χρησιμοποιούμενες μπαταρίες. Επίσης, δεν επιτρέπεται να αναμιγνύετε επανοφορτιζόμενες και μη επανοφορτιζόμενες ή παλιές και νέες επανοφορτιζόμενες ή μη επανοφορτιζόμενες μπαταρίες.
6. Δεν επιτρέπεται η βραχυκύκλιση των επαφών των μπαταριών.
7. Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος φωτιάς ή πυρκαγιάς).
8. Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα, παρακαλούμε αφαιρέστε τις μπαταρίες.
9. Μην απορρίψετε τις μπαταρίες σε φωτιά.
10. Οι όδες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι (από ενήλικα).
11. Μην απορρίψετε τις μπαταρίες μαζί με οικιακά απορρίματα, αλλά σε ειδικά σημεία συλλογής (για την Ελλάδα βλ. www.afis.gr).

Καλή διασκέδαση με το παιχνίδι σας!

☞**警告!** 生後36ヶ月以下の幼児には与えないでください。小さな部品、または外れる可能性のある小さな部品を含み、これをお子様が飲み込んでしまう恐れがあります。窒息する危険があります。連絡先および説明書を保管してください。

本玩具のご使用にあたっての注意

- 使用開始の前に、必ず取扱説明書をお読みください。
- 「クライン」社の本製品は玩具であり、玩具としてのみお使いください。
- 重要!** 本玩具は電池収納カバーが必ず固定されている状態でのみご使用ください。
- 使用を開始する際には必ず電池収納部から電池を取り出してから行ってください。本玩具は湿った布で拭いてください。この際、洗剤のご使用はお避けください。電池収納部の内部は乾いた換取り布のみをご使用ください。掃除の後で電池を再び挿入する際には、必ず玩具および電池収納部が乾燥しているかを確認してください。
- 本製品の機能は以下のとおりです。
 - スイッチを押すと、様々な音がします。
- 注意!** **重要な情報:** 本玩具を破損防止のため梱包内に固定する目的で使用しているコードやワイヤ、発泡スチロール、フォーム、紙ワール型など(テープ、クリップ、タグ、リング)は、本玩具の部品ではなく、お子様に本玩具を返す前には必ず除去してください。

父親の皆様へ

- 電池の挿入および取り出しについて
 - 1.1 本玩具には指定されている種類以外のバッテリーはお使いいただけません。本玩具を使用するには、以下のバッテリーが必要でです: 3 x (1.5V, R03, AAAサイズ)
 - 1.2 本玩具の運転には非充電式の普通の電池のご使用をお勧めします。
 - 1.3 バッテリーケースは、本機器のハンドルの端にあります。
 - 1.4 電池を挿入する際は、電池収納部に記載された図に準じてください。
- 電池を充電用電源(充電アダプター、充電器)が破損していないかを定期的に点検してください(接点やハウジングの破損、電池が空になっていないか等)。このような破損 が確認された場合、この破損状況が解消されるまで玩具や充電用機器はご使用にならないでください。
- 非充電式電池と充電式電池とを混合使用しないでください。
- 充電式電池を充電する際には、これらの充電式電池を玩具から取り出してから行ってください。充電式電池の充電は本人の監督のもとでのみ行ってください。
- 異なる種類の電池(例えば、異なる種類の充電式電池)を混合使用はお避けください。同様に、充電式電池と非充電式電池、古くなった非充電式電池と新品の充電式電池および非充電式電池 などの混合使用はお避けください。
- 電池接点の短絡は避けください。
- 電池と金属製本体を一緒に保管しないでください(発火および爆発の恐れがあります)。
- 長時間にわたって本玩具を使用しない場合には、電池を玩具から取り出しておいてください。
- 電池を火中に入れてください。
- 空になった電池は玩具から取り出しておいてください(これは大人が行なってください)。
- 空になった電池は家庭用ゴミとしてではなく、専用の回収場所で処分してください。

本玩具のご使用をお楽しみください。

☞**تذير! غير صالح مطلقاً للأطفال من تحت الـ 36 شهراً من العمر .**

إحتوائها على قطع صغيرة أو على قطع صغيرة قابلة للإنتزاع والتي على سبيل المثال من الممكن أن ابتلع . خطر الإختناق . احتفظ بالحاويين وبالمعلومات .

ملاحظات هامة للتشغيل الأول للعبة

- يجب قراءة التعليمات جيداً قبل أول عملية تشغيل.
- هذا المنتج من منتجات شركة “Klein” ما هو إلا لعبة ويجب استخدامها على هذا الأساس.
- لمعرفة كيفية التشغيل الخاصة بالمباريات، من تركيبها وكيفية التعامل معها، انظر الصفحة الخلفية في هذا الدليل. هام: يجب استخدام الجهاز باستخدام غطاء بطارية حلزوني.
- يجب إخراج المباريات من صندوق المباريات أولاً قبل أي عملية تنظيف. ويجب تنظيف بقعة المباريات بقطعة قماش مبللة بدون استخدام مواد التنظيف. تطفّف الأجزاء الداخلية من صندوق المباريات بقطعة قماش جافة فقط. بعد التنظيف وقبل إدراج المباريات، يجب التأكد من أن اللعبة وصندوق المباريات أصبحتا جافتين تماماً. التأكد أن تستخدم كثيراً من الماء في تنظيف الجهاز ولا أن تمزعه في ماء جارٍ!
- وظائف الجهاز هي كما يلي:
 - عند الضغط على الزر تنطلق ن

⚠️HOIATUS! EI OLE SOBIIV ALLA KOLMEASTASTELE LASTELE. Sisaldab väikesi ja/või lahti rebitavaid osi, mida on võimalik näiteks alla neelata. Käigistamisohut. Säilitage aadress ja teave.

Olulistel nõuandel mänguasja kasutuselevõtmise kohta.

- Enne kasutuselevõtmist lugege nõuandel kindlasti tähelepanelikult läbi.
- See ettevõtte „Klein“ toode on mänguasja ja seda tohib ainult sellel etarvestel kasutada.
- Oluline teave! Seadet tohib kasutada ainult siis, kui patareikate on kruviga kinnitatud.
- Enne puhastamist tuleb patareid patareipeasest alati välja võtta. Puhastage seadet niske lapse, ärge kasutage puhastusvahendit. Patareikarpi tohib seest ainult kova tolmulappiga puhastada. Farast puhastamist ei enne patareide uuesti sisse panemist tuleb kontrollida, et mänguasja ja patareipessa oleks kuivad. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada puhastamiseks palju vett või seadet veelkui vea ja hoida.
- Seadme funktsioonid on järgmised:
- Lülilite vajutamisel kõlavad erinevad toonid.
- Tähelepanu! Oluline märkus. Hoosid / traadid / vahtpolististõelised osad / fooliumist osad, papjast osad jms (paelad, klambrid, hoidikud, rihmad), millega mänguasj on transportimiseks pakendisse kinnitatud, ei ole mänguasja osad ja need tuleb enne mänguasja lapsele andmist eemaldada.

Elektri- ja elektronikaosadmeid ei tohi visata olmeprügi sekka.

Juhised lapsevanematele:

- Patareide sissepanemine ja väljavõtmine
- 1.1 Mänguasjas tohib kasutada ainult ettenähtud patareisid. Mänguasja kasutat järgmist tüüpi patareisid:
 - 3x Micro R03 (AAA suurus), 1,5 V tk.
- 1.2 Soovitame kasutada harilikke mittealavaid patareisid.
- 1.3 Patareipessa asub seadme kaepidele otsal.
- 1.4 Patareide paigaldamisel tuleb kindlasti jälgida, et nende poolused vastaksid patareipesal näidatule.
- 1.5 Mänguasja ja kõigi laadimisnõuete (patareid, adapterit, laadijaid jms) tuleb regulaarselt kontrollida võimalike kahjustuste suhtes (nt klemmide, korpusse kahjustused, lekkivad patareid jms). Sellel kahjustuste avastamiseks korral ei tohi mänguasja ega laadijat kasutada, kuni kahjustused on kõrvaldatud.
- 1.6 Mittealavaid patareisid ei tohi laadida.
- 1.7 Laetavad patareid tuleb enne laadimise alustamist seadmist välja võtta. Laetavad patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalvel.
- 1.8 Eri tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareisid ei tohi koos kasutada. Samuti ei tohi koos kasutada laetavaid ja mittealavaid patareisid või vanu ja uusi laetavaid või mittealavaid patareisid.
- 1.9 Patareikemmed ei tohi lüüa otsada.
- 1.10 Patareisid ei tohi hoidustada koos metalliesemetega (tulekahju- või plahvatusohut).
- 1.11 Kui mänguasja ei kasutata pikemat aega, võtke patareid mänguasjast välja.
- 1.2. Patareisid ei tohi tulele visata.
- 1.3. Tühjad patareid peab (täiskasvanu) mänguasjast välja võtma.
- 1.4. Tühje patareisid ei tohi visata olmeprügisse, need tuleb viia vastavasse kogumiskohta.

Sovime lõbusat mängimist!

Kõikide mänguasjade kasutamise juhised

Kõikide mänguasjade kasutamise juhised

⚠️SPÉJYIMAS! NETINKA VAIKKAMS IKI 3 METŮ. Sudétyje yra mažų ir (arba) nupléšiamų smulkų dalių, kurias, pvz., galima praryti. Pavojus užspringti. Saugoti adresą ir informaciją.

Svarbiis nurodymai dėl žaislo naudojimo

- Prieš pradėdami naudoti būtina atidžiai perskaitykite nurodymus.
- Sis įmonės „Klein“ gaminyis yra žaislas ir jį privaliu naudoti kaip žaislą.
- Svarbu: priešais žaidimą naudoti tik tuomet, kai baterijų dangtelis priveržtas tvirtaižais.
- Kas kartą prieš vadydami iš baterijų dėžutės pirmiausia išimkite baterijas. Priešais vaikyte drėgna šluoste nenaudoami valymo priemonės. Baterijų dėžutės vidinę dalį galima valyti tik sausa duoklių šluoste. Nuvalę ir vėl įdėję baterijas patikrinkite, ar žaislas ir baterijų dėžutė yra sausi. Joku būdu vadydami nenaudokite didelio kiekio vandens arba priešais nelaukkyte po tekantiu vandeniu!
- Prietaiso funkcijos:
 - paspaudus jungiklį, pasigirsta įvairūs garsai.
- Demesio! Svarbus nurodymas: virvelės / vielos / putų polistirolo / plevėlės dalys / kartonas ir kt. (juosteles, spaustukai, priedai, kilpos), naudojami žaislo tvirtinimui pakabinti, kad jį būtų saugu gabalinti ir jie nėra žaislo dalis ir turi būti nuimti prieš žaislą atiduodant vaikui.

Elektriss ir elektronikai prietaisai nėra buitines atliekos.

Nurodymas tėvams:

- Baterijų įdėjimas ir išėmimas
- 1.1 Žaisla galima naudoti tik su nurodytomis baterijomis. Norint naudoti žaislą, priverks tokių baterijų:
 - 3 x Micro R03 (AAA dydžio) po 1,5 V.
- 1.2 Rekomenduojame naudoti ne akumulatorių, o įprastas, neįkraunamas baterijas.
- 1.3 Baterijų skyrius yra prietaiso rankenelėje.
- 1.4 Įdėdami baterijas būtina atsidėklite i teisingus polius, kaip nurodyta baterijų dėžutėje.
2. Žaisla ir kiekviena įrovimo įrenginy (baterijas, adapter, baterijų įrovikulis ir kt.) reikia reguliariai tikrinti, ar jie galima nepažeisti (pvz., kontaktų, korpuso pažeidimai, ištekusios baterijų skyriaus ir kt.). Jeigu nustatėte tokio pobūdžio pažeidimus, kol pažeidimas nebus pašalintas, žaislą ar įroviklį draudžiama toliau naudoti.
3. Draudžiama krauti neįkraunamas baterijas.
4. Prieš įkraunant įkraunamas baterijas jas pirmiausia išimkite iš prietaiso. Įkraunamas baterijas leidžiama įkrauti tik prižiūrint suaugusiems.
5. Kartu nenaudokite skirtingų baterijų tipų arba nedėkite naujų ir jau naudotų baterijų, taip pat draudžiama kartu naudoti įkraunamas ir neįkraunamas baterijas arba senas ir naujas įkraunamas ir neįkraunamas baterijas.
6. Draudžiama atlikti baterijų kontakty trumpąjį jungimą.
7. Baterijų nelaukykite kartu su metaliniais instrumentais (gaisro ir sproginio pavojus).
8. Jeigu žaislo tekute nenaudoti ilgesnį laiką, išimkite iš jo baterijas.
9. Baterijų nemeskite į upę!
10. Išsikrovusias baterijas išimkite iš žaislo (išimti gali tik suaugusieji).
11. Išsikrovusias baterijas neimeskite su buitinėmis atliekomis, o pristatykite į tam skirtą surinkimo vietą

Linkime smagus žaidimą!

Kõikide mänguasjade kasutamise juhised

⚠️BRIDINĀJUMS! NAV PIEMĒROTS BĒRNIEM, KAS JAUNĀKI PAR TRIM GADIEM. Ietilstp sikas daļņas un/vai atdalāmas sikas daļņas, kuras, piemēram, var norīt. Aizriskāns risks. Uzglābjiet adresi un informatīvos materiālus.

Svarīgas norādes par rotaļlietas lietošanu

- Pirms lietošanas noteikti rūpīgi izlasiet norādes.
- Sis uzņēmuma "Klein" izgatavotais produkts ir rotaļlieta, tāpēc tas ir jālieto kā rotaļlieta.
- Svarīgi! Ierici drīkst lietot tikai tad, kad ir aizskrūvēts bateriju nodalījums.
- Pirms katras tīršanas izņemiet baterijas no bateriju nodalījuma. Nolietiet ierici ar mitru drānu bez tīršanas līdzekļa. Bateriju nodalījuma iekšpusi drīkst tīrīt tikai ar sausu putekļu drānu. Pēc tīršanas un pirms bateriju atkārtotas ievietošanas pārbaudiet, vai rotaļlieta un bateriju nodalījums ir sausi. Nekādā gadījumā tīršanai neizmantojiet daudz ūdens un neturiet ierici zem tekoša ūdens!
- Ierices funkcijas:
 - Nospiēžot slēdzi, atskan dažādas skaņas
- Dzemesio! Svarīga norāde: auklas/stieples/stiropora daļās/folijas daļās/kartona gabali u.c. (saites, skavas, piekari, cilpas), ar kurām rotaļlieta transportēšanas laikā ir iestiprināta iepakojumā, nav rotaļlietas daļas, tāpēc šos materiālus u.c. rotālietu nedodiet bērniem.

Elektriskās un elektroniskās ierices neizmēliet mājsaimniecības atkritumos.

Norāde vecākiem:

- Bateriju ievietošana un izņemšana
- 1.1 Rotaļlietu drīkst izmantot tikai ar norādītajiem baterijām. Ierices darbināšanai ir nepieciešamas šādas baterijas:
 - 3x Micro R03 (AAA izmērs) ar 1,5 V.
- 1.2 Iesakām neizmantot akumulatorus, bet parastās atkārtoti neuzlādējamās baterijas.
- 1.3 Bateriju nodalījums atrodas ierices noktura galā.
- 1.4 Ievietojot jaunas baterijas, noteikti nemiet vēra polaritāti, kā tā ir norādīta bateriju nodalījumā.
2. Rotaļlieta un visas uzlādes vienības (baterijas, adapter, bateriju uzlādes ierīce u.c.) ir regulāri jāpārbauda, lai atklātu bojājumus (piemēram, kontaktu un korpusa bojājumus, iztekušās baterijas u.c.). Ja tiek konstatēti šādi bojājumi, rotaļlietu vai uzlādes vienību drīkst izmantot tikai pēc bojājuma novēršanas.
3. Neuzlādējamās baterijas nedrīkst atkārtoti uzlādēt.
4. Lai uzlādētu atkārtoti uzlādējamās baterijas, tās vispirms izņemiet no ierices. Atkārtoti uzlādējamās baterijas drīkst lādēt tikai pieaugušo klātbūtnē.
5. Nedrīkst junkt dažāda veida baterijas un jaunas un izlietotas baterijas. Īpat nedrīkst jaukt arī atkārtoti uzlādējamās baterijas ar tādām, kas nav atkārtoti uzlādējamās, kā arī vecas un jaunas atkārtoti uzlādējamās un atkārtoti neuzlādējamās baterijas.
6. Bateriju kontaktus nedrīkst saslēgt īsslēgumā.
7. Neglabājiet baterijas kopā ar metāla instrumentiem (pastāv aizdegšanās vai sprādziena risks).
8. Ja rotaļlieta ilgāku laiku netīks izmantota, izņemiet no tās baterijas.
9. Nemetiet baterijas ugunī.
10. Izņemiet tukšās baterijas no rotaļlietas (pieaugušo klātbūtnē).
11. Nemetiet tukšās baterijas mājsaimniecības atkritumos, bet nogādājiet īpaši norādītās savākšanas vietās.

Novēim daudz prieka rotaļāj!

⚠️UPOZORENJE! IGRACKA NIJE PRIKLADNA ZA DJECU MLADU OD TRI GODINE. Sadržai male dijelove i / ili male dijelove koji se mogu otkinuti i npr. prugutati. Opasnost od gušenja. Sačuvajte adresu i informacije.

Važne upute za pokretanje igračke

- Prije pokretanja obavezno dobro pročitaite upute.
- Ovaj proizvod tvrtke „Klein“ igračka je i samo ga kao takvu treba upotrebljavati.
- Važno: Uredaj se smije upotrebljavati samo kad je poklopkaz za baterije pritrčven vijcima.
- Prije svakog čišćenja iz pretinca za baterije najprije treba izvaditi baterije. Uredaj očistite vlažnom krpom bez sredstva za čišćenje. Unutrašnjost pretinca za baterije smije se čistiti samo suhom krpom za prašinu. Nakon čišćenja i prije ponovnog stavljanja baterija treba provjeriti jesu li igračka i pretinac za baterije suhi. Ni u kojem slučaju za čišćenje ne upotrebljavajte puno vode niti uredaj držite pod tekućom vodom!
- Funkcije uređaja su sljedeće:
 - Pri pritisku prekidača oglašavaju se različiti zvukovi
- Upozorenje! Važna napomena: Žica / dijelovi stiropora / dijelovi folije / kartonski dijelovi itd. (trake, kvačice, privjeske, petlje) kojima je igračka pričvršćena u ambalžu nisu dio igračke i prije nego igračku predate djetetu treba ih ukloniti.

Električnim i elektroničkim uređajima nije mjesto u komunalnom otpadu.

Napomena za roditelje:

- Stavljanje i vađenje baterija
- 1.1 Igračka smije raditi samo s navedenim baterijama. Za rad igračke potrebne su sljedeće baterije:
 - 3 x Micro R03 (veličina AAA), svaka 1,5V.
- 1.2 Ne preporučamo upotrebu punjivih, nego samo nepunjivih baterija.
- 1.3 Kucšite za baterije nalazi se na kraju drške uređaja.
- 1.4 Priklom stavljanja baterija obavezno treba paziti na ispravan polozaj polova koji je naveden u pretincu za baterije.
2. Na igrački i otvori mogu jedinici za punjenje (baterije, adapter, uređaji za punjenje baterija itd.) treba redovito provjeravati ima li mogućih oštećenja (npr. oštećenje kontakata, kućišta, skrupjele baterije itd.). Ako se utvrde takva oštećenja, igračka ili jedinica za punjenje ne smije se nastaviti upotrebljavati dok se oštećenje ne otkloni.
3. Nepunjuje baterije ne smije se puniti.
4. Punjive baterije potrebno je radi punjenja prethodno izvaditi iz uređaja. Punjive baterije smiju se puniti samo pod nadzorom odraslih osoba.
5. Različite vrste baterija ili nove i već rabljene vrste baterija ne smiju se miješati. Niti punjive i nepunjive ili stare i nove punjive i nepunjuje baterije ne smiju se miješati.
6. Kontakti baterija ne smiju se kratko spojati.
7. Baterije ne smidžetite zajedno s metalnim instrumentima (opasnost od vatre ili eksplozije).
8. Ako se igračka duže vrijeme ne upotrebljava, baterije izvadite iz igračke.
9. Baterije na bacajte u vatu.
10. Prazne baterije odrasli trebaju izvaditi iz igračke.
11. Prazne baterije ne zbrinjavajte u komunalnom otpadu, nego u za to uređenim sabirnim mjestima.

Želim vam puno radosti u igri!

Kõikide mänguasjade kasutamise juhised

⚠️TWISSIJAS! MHUX ADDATTAT GHAL TFAL TAHT IT-TLIET SNIN. Komponenti zghar u/jew komponenti zghar li jistghu jinqalghu inkluzi, li ez, jistghu jimbelghu. Periklu li wihed jifgha. Zomm indiriz z informazzjoni.

Informazzjoni importanti dwar it-tħaddim tal-juġarell

- Qabel ma tibda tużah, jekk jogħġbok agra l-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Dan il-prodott mill-kumpanija "Klein" huwa juġarell u għandu jintuża biss bħala tali.
- Importanti: it-taġħmir jista' jintuża biss bil-kavret tal-batterija imwita.
- Qabel ma tinfid il-batterija għandhom i-ewwel jintneħw mill-kaxxa tal-batteriji. Naddaf it-taġħmir b'ħarrata niedja mingħajr detergent. In-naha ta' jejnwa tal-kaxxa tal-batteriji tista' t'itmaddaf biss b'ħarrata niedja taħ-ħarfir. Wara t-tinfid u qabel ma terġa ddaħħal il-batteriji, ičekkja li l-juġarell u l-kaxxa tal-batteriji jkunu t'ijiet. Qatt tuża haħna ilma qħam-tinfid jew izżomni il-taġħmir taħt vit bil-ilma niezle!
- Il-funzjonijiet taħ-ħarfir huma kif ġej:
 - Jintestghom heżjeji differenti meta jingħafas l-iswikk.
6. **Attenzjoni!** Informazzjoni importanti: L-ispaġ/wajers/partijiet tal-polistren/bicčet tal-foł/partijiet maqughjin tal-kartun, eċċ. (żigarelli, klipps, tikketti, ingasjes) użati biex jinfid u-juġarell li-imbalgas tiegħu sabiex ikun marbut sew matul it-trasport mhuxies parti mill-juġarell u għandhom jintneħw għal ma l-juġarell jingħata lit-tal.

Skart ta' taġħmir elettriku u elettroniku na għandux jintrema mal-iskart domestiku.

Nota lill-ġenituri:

- Kif ddaħħal u tneħħi l-batteriji
- 1.1 Il-juġarell jista' jgħaddet biss bil-batteriji speċifikati. Biex jgħaddet il-juġarell huma meħtieġa l-batteriji li ġejjin:
 - 3x Micro R03 (jies AAA) a 1,5 V.
- 1.2 Aħna ma nirakkomandawx li tuża batteriji rikarikabbli, iżda batteriji normali, mhux rikarikabbli.
- 1.3 Il-kaxxa tal-batterija tinsab mat-tarf tal-manika taħ-taġħmir.
- 1.4 Meta ddaħħal il-batteriji, huwa essenzjali li l-tiġi jgħarfa l-polarita korretta kif speċifikat fil-kaxxa tal-batteriji.
- 1.5 Juġarell jidher taħt ugnij, jidher jidher, jidher, eċċ.) għandhom jigu čekkjati regolarmet għal hasar possibbli (eż. hasar tal-kuntatti, mal-ħawsing, batteriji li jillikjaw, eċċ.). Jekk jinstabu u hasar bħal dawn, il-juġarell jew l-unita tal-ħarġararj għandhomx jintużaw sakemm il-hasar tkun eġf imsew-ijet.
3. Batteriji mhux rikarikabbli m'għandhomx jigu ċarġjati mill-ġdid.
4. Sabiex jigu ċarġjati mill-ġdid, il-batteriji rikarikabbli għandhom i-ewwel jintneħw bit-taġħmir. Il-batteriji rikarikabbli jistghu jigu ċarġjati mill-ġdid biss taħt is-sorveljanza ta' adulti.
5. Tipi differenti ta' batteriji jew tipi ta' batteriji għdda u użati m'għandhomx jithalltu. Bi-istess mod thalltax batteriji rikarikabbli ma' batteriji mhux rikarikabbli jw batteriji heġar użati taħt tekute nenaudoti ilgesn' lajka, isimkise i jo baterijas.
6. Il-kuntatti taħ-batterija m'għandhomx ikunu svortjati.
7. Taħżinj batteriji ma' strumenti tal-metall (riskju ta' nar jew spluzjoni).
8. Jekk il-juġarell ma jintużax għal żmien twil, jekk jogħġbok neħħi l-batteriji mill-juġarell.
9. Tarmix il-batteriji fin-nar.
10. Batteriji li jkunu mħew għandhom jintneħw mill-juġarell (minn adulti).
11. Tarmix batteriji mħija fil-iskart tad-ġar, iżda fil-postijiet taħ-ġibr stabillni għal dan il-ġħan

Hu gost ilghab b'dan il-juġarell!

Kõikide mänguasjade kasutamise juhised

⚠️UYARI. 3 YAŞININ ALTINDAKI ÇOCUKLAR İÇİN UYGUN DEĞİLDİR. Küçük parçalar ve/veya yırtılabilircek, örmeğin yutulabilecek küçük parçalar içerir. Doğulma Tehlikesi (Havasızlıktan). Adres ve bilgileri saklayın.

Oyuncuğun işletime alınmasna ilişkin önemli talimatlar

- İşletime almadan önce lütfen talimatları dikkatlice okuyun.
- "Klein" şirketi tarafından üretilen bu ürün bir oyuncaktır ve sadece bu şekilde kullanılmalıdır.
- Önemli: Çihaz sadece pil kapasite yedatılmış haldeyken kullanılabilir.
- Çihaz temizledenden önce her zaman pilleri pil yatağından çıkarınmalıdır. Çihazı temizlik maddesi kullanmadan nemli bir bezle temizleyin. Pil yatağınım için sadece kuru bir bez veya ille temizlediniz. Oyuncakızı temizledikten sonra ve pilleri yeniden takmadan önce oyuncuğun ve pil yatağının kuru olup olmadığını kontrol edin. Temizlik işlemi için asla çok fazla miktarda su kullanmayın veya cihazı akan suya maruz bırakmayın!
- Çihazın işlevleri aşabđaklı gibidir:
 - Açma kapama düğmesine basıldıgında çeşitli sesler duyulur.
- Dikkat! Önemli not: Ambalajın içindeki oyuncuğun nakliye için emniyete alınması amacıyla sabitlemenmesi sağlayan kordonlar/teller/strafor kaplamaları/foyn parçaları/karton levhalar vb. (bantlar, klipsler, etiketler, çember tokaları) oyuncuğın parçası değildir ve oyuncakızı çocuęa vermeden önce çıkarınmalıdır.

Elektrik ve elektronik cihazlar evdeki çöp kutusuna atılmamalıdır.

Ebeveynler için talimat:

- Pillerin takılması ve çıkarılması
- Oyuncak yalnızca belirtilen pillerle işletime alınabilir. Oyuncakızı işletime almak için su piller gereklidir: 3 adet Micro R03 (AAA boyutlu), 1,5 V.
- Batarya deęeri normal, sarj edilmeeyen piller kullanılmamızı öneririz.
- 1.3 Pil yatağı, cihazın tutamak ucundadır.
- 1.4 Pillerin pil yatağından belirlenen kutuplara göre doęru şekilde yerleştirildięinden mutlaka emin olun.
- Oyuncak ve sarj ünitesinin her bir birimi (piller, adaptörler, pil sarj cihazları vb.) olası hasarlara karşı düzenli olarak kontrol edilmelidir (ör. kontaktlarda, muhafazada hasar, pillerde ađmi meydana gelmesi vb.). Bu tür bir hasara teşpit edilmesi durumunda hasar giderilene kadar oyuncak veya sarj birimi kullanılmamalıdır.
- Sarj edime özellięine sahip olmayan piller sarj edilmemelidir.
- Sarj edilebilir piller sarj edilmeden önce cihazdan çıkarılmalıdır. Sarj edilebilir piller yalnızca yeteđlenirine güzetimi altında sarj edilmelidir.
- Farklı pil türleri veya yeni ve kullanılmıy pillerle birlikte kullanılmamalıdır. Aynı şekilde, sarj edilebime özellięine sahip olan ve olmayan piller veya eski ve yeni sarj edilebilir ve sarj edilmeyen piller birlikte kullanılmamalıdır.
- Pil kontaklarında ksa devre meydana gelmemesine dikkat edin.
- Pilleri metal aletlerle birlikte muhafaza etmeyin (yanęın veya patlama tehlikesi).
- Oyuncuğın uzun bir süre boyunca kullanılmayacağı durumlarda lütfen pilleri oyuncaktan çıkarn.
- Pilleri ateşe atmayın.
- Bilen pilleri (yeteklenir tarafından) oyuncaktan çıkarılması gerekmektedir.
- Bilen pilleri evdeki çöp kutusuna atmayın, bunun için kurulumu toplama noktasına atın

Yeni oyuncuğnzda iyi eğlenceler dileriz!

Kõikide mänguasjade kasutamise juhised

⚠️ВНИМАНИЕ! НЕПОДХОДЯЩО ЗА ДЕЦА ПОД ТРИГОДИШНА ВЪЗРАСТ. Съдържа дребни части и/или лесни за откъсване дребни части, които могат например да бъдат погълнати. Опасност от задавяне. Запазете адреса и данните.

Важни указания за ползването на играчката

- Моля, прочетете внимателно инструкциите преди използване.
- Това изделие на фирма Klein е играчка и трябва да се използва само като такова.
- Важно: Уредът може да се използва само със затворен капаз на батериите.
- Преди всяко почистване трябва първо да се извадят батериите от кутията за батерии. Почистете устройството с помощта на влажна кърпа без почистващ препарат. Вътрешността на кутията за батерии може да се почиства само със суха кърпа за прах. След почистването и преди отново да бъдат поставени батериите се уверете, че иррачката и кутията за батерии са сухи. В никакъв случай не използвайте вода за почистването и не поставяйте уреда под тежача вода!
- Функциите на устройството са следните:
 - При натискане на превключвателя се чуват различни тонове
- Внимание! Важно указание: Шумотеките/комите/стереоинтеките части/найлоновите части/картонните детайли и т.н. (лентички, кламери, кукички, халми), с които играчката е закрепена на опаковката, за да се запази по време на транспорта, не са част от играчката и трябва да се отделят, преди играчката да се даде на детето.

Електрическите и електронни уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Указание за родителите:

- Поставяне и изваждане на батериите
- 1.1 Играчката може да работи само с посочените батерии. За работата на играчката са необходими следните батерии:
 - 3 x Micro R03 (размер AAA) по 1,5 V.
- 1.2 Препоръчваме да не ползвате акумулаторни, а нормални, непрезареждащи се батерии.
- 1.3 Кутията за батериите се капазва в края на дръжката на устройството.
- 1.4 При поставяне на батериите непременно трябва да се сназат полюсите, така както са показани в кутията за батериие.
2. Играчката не трябва зареден модул (батерии, адаптери, устройства за зареждане на батерии и под.) следва редовно да се преглеждат за евентуални повреди (напр. повреди по контактите, корпуса, източени батерии и т.н.). Ако бъдат установени подобни повреди, играчката или заредният модул не бива да се използва повече, докато не се отстраня повредата.
3. Непрезареждаемите батерии не бива да се презареждат.
4. Презареждаемите батерии преди да се заредят трябва да се извадят от уреда. Презареждаемите батерии трябва да се презареждат само под надзора на възрастник.
5. Не трябва да се комбинират различни типове батерии или нови със стари батерии. Както и не трябва да се комбинират презареждаеми и непрезареждаеми или стари и нови презареждаеми и непрезареждаеми батерии.
6. Контактите на батериите не трябва да бъдат свързвани на късо.
7. Батериите не трябва да се съхраняват заедно с метални инструменти (опасност от запалване и избухване).
8. Когато играчката не се ползва по-продължително време, батериите трябва да се извадят от нея.
9. Не хвърляйте батериите в огън.
10. Празните батерии трябва да се извадят от играчката (от възрастник).
11. Не хвърляйте празните батерии с битовите отпадъци, а в предвидените за това места за събиране.

Пожелаване Ви приятна игра!

Kõikide mänguasjade kasutamise juhised

⚠️VIBVORUNI! EKKI VID HAFI BAFNA YNGRI EN PRIGGJA ÅRA. Inniheldur smáa hluta og/eða smá hluta sem hægt er að taka af sem hægt væri að gleypa, til dæmis. Köfnunarrhatta. Geymið heimilisfang og upplýsingar á öruggum stað.

Mikilvægar ábendingar þegar leikfangið er fyrst sett í gang

- Vinsamlegast lesið leiðbeiningarnar vandlega fyrir fyrstu gangsetningu.
- Þessi vara af merkinu "Klein" er leikfangið og á aðeins að nýttast sem slík.
- Athugið: Það má aðeins nota tekið þegar lokið á rafhlöðuhöfnu eru skrifað afur.
1. Hvert skipti sem tekið er hreinsað verður fyrri að farlegja rafhlöðumar er rafhlöðuhöfnu. Tekið á að hreinsa með rökum klút án allra hreinsiefna. Rafhlöðuhöfn má aðeins þrifa að innan með þurrum klút. Efur hreinsun og áður en rafhlöðumar eru aftur lagðar í höfn þeir verður að fullvissa sig um að leikfangið og rafhlöðuhöfn sé allveg þurr. Notið alls ekki mikió vatn við hreinsunina, né setjið tekið undir rennandi vatni!
- Tekið byður upp á eftirfarandi aðgerðir:
 - Ef tít er e rofan heyrast mismunandi tónar.
- Takið eftir Mikilvægar ábending: Virar/snarur/raufplast/plast/pappahúttar o.s.frv. (bönd, hefti, festingar, lykkjur), sem tryggja að leikfangið sé fast i umböðnum á meðan á flutningi stendur, tilheyra ekki leikfanginu og verður að farlegja áður en leikfangið er afhent barninu.

Rafmagns- og rafhlöðuteki eiga ekki að fara í heimilissöpp.

Ábending til foreldra:

- Hvernig leggja á rafhlöðu í eða farlegja
- 1.1 Leikfangið má aðeins kynja með þeim rafhlöðum sem tilgreind eru. Til að kynja leikfangið á að nota eftirfarandi rafhlöður:
 - 3 x Micro R03 (AAA stærð) 1,5 V.
- 1.2 Við mælum með því að venjulegar rafhlöður séu notaðar, ekki hleðslurafhlöður.
- 1.3 Rafhlöðuhöfn er í handfangi tækisins.
- 1.4 Þegar rafhlöður eru settar í verður að setja þær rétt í og fara eftir skautuninni sem gefin er upp í rafhlöðuhöfnu.
- Leikfangið sem og hverja hleðslueningu (rafhlöðu, millistykki, hleðsluteki fyrir rafhlöðu o.p.u.) verður að skoða reglulega til að athuga með hugarlegum skemmdir (t.d. skemmdir í tengi, áhykk, tinnar rafhlöður o.s.frv.). Ef einhverjar slíkar skemmdir finnast má hvorki nota leikfangið né hleðsluteki, þar til búið er að lagfæra skabann.
- Það má ekki reyna að hláða rafhlöður sem ekki eru hleðslurafhlöður.
- Hleðslurafhlöður þarf að farlegja úr tækninu áður en þær eru endurhláðar. Hleðslurafhlöður má aðeins endurhláða undir eftirliti fullorðna.
- EKKI má blanda saman öllum tegundum af rafhlöðum eða ónotuðum og notuðum rafhlöðum. Á sama hátt má ekki blanda saman venjulegum rafhlöðum og hleðslu-rafhlöðum, né heldur gömlum og nýjum rafhlöðum og hleðslurafhlöðum.
- Það má ekki valda skammhlupi í rafhlöðutengingum.
- Rafhlöður má ekki geyma með málmaðhöldum (eðl- og sprengihætta).
- Þegar leikfangið er ekki notað í lengri tíma, farlegjið vinsamlegast hleðsluönnur úr leikfanginu.
- EKKI henda rafhlöðum í eld.
- Tomar rafhlöður á að farlegja úr leikfanginu (af fullorðnum).
- Notuðum rafhlöðum á ekki að fleygja í heimilissöppu, heldur fara með þær á þar til gerða söfnunarskaði.

Hafið gaman af og góða skemmtun!

Kõikide mänguasjade kasutamise juhised

⚠️AVERTISMENT CONTRAINDICAT COPILOR MAI MICI DE TREI ANI. Conține piese mici și/sau piese mici detașabile, care pot fi, de ex., înghițite. Pericol de sufocare internă. Păstrați adresa și informațiile.